31981R2670

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2670/81
zo 14. septembra 1981
ustanovujúce podrobné vykonávacie pravidlá pre výrobu cukru, ktorá presahuje kvótu

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1785/81 z 30. júna 1981 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru, [1] a najmä na jeho článok 26 ods. 3,

keďže článok 26 nariadenia (EHS) č. 1785/81 ustanovuje, že cukor C, ktorý sa nepresunie do nasledujúceho hospodárskeho roka podľa článku 27 uvedeného nariadenia, a izoglukóza C sa musia vyvážať v prirodzenom stave bez náhrad alebo dávok do 1. januára nasledujúceho po ukončení príslušného hospodárskeho roku; keďže ak sa predá časť týchto množstiev na vnútornom trhu alebo ak sa nevyvezú pred uvedeným dátumom, musí sa odvádzať poplatok týkajúci sa príslušných množstiev, ktorý sa stanoví v súlade s postupom ustanoveným v článku 41 nariadenia (EHS) č. 1785/81; keďže sa prijali podrobné pravidlá upravujúce túto záležitosť v nariadení Komisie (EHS) č. 2645/70 z 28. decembra 1970 o ustanoveniach uplatniteľných na cukor vyrobený nad maximálnu kvótu [2], naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (EHS) č. 1367/78 [3], a v nariadení Komisie (EHS) č. 1700/80 z 30. júna 1980, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania kvót pre výrobu izoglukózy počas obdobia od 1. júla 1980 do 30. júna 1981 [4]; keďže nariadenie (EHS) č. 2645/70 sa už niekoľkokrát menilo a dopĺňalo a keďže sú potrebné ďalšie zmeny a doplnky vzhľadom na základné ustanovenia nariadenia (EHS) č. 1785/81 týkajúce sa cukru a izoglukózy, ktoré sú oba sladidlami, a pre ktoré existuje jednotný trh; keďže by sa preto z dôvodov jasnosti malo prijať nové nariadenie zahŕňajúce podrobné pravidlá týkajúce sa cukru C a izoglukózy C;

keďže z administratívnych dôvodov sa musí presne určiť, že na účely článku 26 nariadenia (EHS) č. 1785/81 sa má množstvo cukru C alebo izoglukózy C, pre ktoré výrobca nedodal dôkaz o vývoze v rámci predpísanej lehoty do posledného dňa, považovať za odpredané na vnútornom trhu; keďže z tých istých dôvodov by mali byť doklady na doloženie dôkazu tie, ktoré sa použili pre vývoz, ako to vyžaduje nariadenie Komisie (EHS) č. 2630/81 z 10. septembra 1981, ktorým sa ustanovujú podrobné osobitné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií v sektore cukru [5] a v nariadení Komisie (EHS) č. 3183/80 z 3. decembra 1980, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky [6], naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (EHS) č. 2646/81 [7];

keďže ak sa má stanoviť poplatok, ktorý sa má odviesť v prípade predaja na vnútornom trhu, tak je dôležité zaradiť cukor C alebo izoglukózu C, ktoré sa nevyviezli, na rovnakú úroveň s cukrom alebo izoglukózou dovezenými z nečlenských krajín; keďže na tento účel by sa mal stanoviť poplatok zohľadňujúci tak dovoznú daň na cukor alebo na izoglukózu, z variabilného prvku uvedeného v článku 16 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 1785/81 v najvyššej platnej sadzbe počas obdobia zahŕňajúceho hospodársky rok, počas ktorého sa príslušný cukor alebo príslušná izoglukóza vyrábali a šesť mesiacov nasledujúcich po tom hospodárskom roku, ako aj čiastku paušálnej sadzby stanovenú na základe nákladov na odpredaj cukru dovezeného z nečlenských krajín;

keďže tovary dodávané do cieľových miest uvedených v článku 5 nariadenia Komisie (EHS) č. 2730/79 z 29. novembra 1979, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných náhrad pre poľnohospodárske výrobky [8], naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2646/81, sa nemajú považovať za vývoz;

keďže výrobcovi by sa malo povoliť vyvážať cukor alebo izoglukózu, ktoré on nevyrobil; keďže je potrebné v takom prípade ustanoviť platbu paušálnej sadzby, ktorá sa vo všetkých prípadoch môže považovať za kompenzáciu za akúkoľvek výhodu vzniknutú z takejto zámeny;

keďže je potrebné ustanoviť určité opatrenia v prípadoch, keď v dôsledku zásahu vyššej moci nie je možné vyvážať cukor C a izoglukózu C; keďže je opodstatnené umožniť spätné uplatňovanie týchto opatrení tak, aby sa v týchto niekoľkých prípadoch tohto druhu, ktoré sa udiali v minulosti, mohli riešiť v prospech

(1) Ú. v. ES L 177, 1.7.1981, s. 4.
(2) Ú. v. ES L 283, 29.12.1970, s. 48.
(3) Ú. v. ES L 166, 23.6.1978, s. 24.
(4) Ú. v. ES L 166, 1.7.1980, s. 90.
(5) Ú. v. ES L 258, 11.9.1981, s. 16.
(6) Ú. v. ES L 338, 13.12.1980, s. 1.
(7) Ú. v. ES L 259, 12.9.1981, s. 10.
(8) Ú. v. ES L 317, 12.12.1979, s. 1.

dotknutých, hlavne prostredníctvom nezaplatenia poplatku, ktorýsa mal zaplatiť, v prípade, že sa príslušný tovar z tohto dôvodu nevyviezol;

keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Cukor C a izoglukóza C uvedené v článku 26 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 1785/81 sa musia vyvážať z členského štátu, na ktorého území sa vyrobili.

Výrobcovia cukru C alebo izoglukózy C musia dodať dôkaz, že sa vyviezli:

— ako biely cukor alebo surový cukor, nedenaturovaný cukor, alebo ako izoglukóza v jej prirodzenom stave,

— bez náhrady alebo dávky,

— z členského štátu, na ktorého území sa vyrobili.

V prípade, že sa nedodá dôkaz o tom, že cukor alebo izoglukóza sa vyviezli zo spoločenstva do 1. januára nasledujúceho po ukončení hospodárskeho roka, počas ktorého sa cukor C alebo izoglukóza C vyprodukovali, bude sa to príslušné množstvo považovať za odpredané na vnútornom trhu.

2. Ustanovenia článku 5 nariadenia (EHS) č. 2730/79 sa nemôžu uplatňovať so zreteľom na uplatňovanie tohto nariadenia.

Článok 2

1. Dôkaz uvedený v článku 1 sa predkladá príslušnému orgánu členského štátu, na ktorého území sa vyrobil cukor C alebo izoglukóza C.

2. Takýto dôkaz sa predkladá prostredníctvom:

a) vývoznej licencie vystavenej pre výrobcu podľa článku 3 nariadenia (EHS) č. 2630/81 príslušným orgánom členského štátu uvedeným v odseku 1;

b) dokumentov uvedených v článku 30 nariadenia (EHS) č. 3183/80 požadovaných pre uvoľnenie záruky;

c) vyhlásenia výrobcu na tento účel, že cukor C alebo izoglukózu C vyrobil on.

Na účely vývozu môže však príslušný výrobca nahradiť cukor C iným cukrom alebo izoglukózu C inou izoglukózou vyrobenou iným výrobcom usadeným na území toho istého členského štátu. V takom prípade musí výrobca, ktorý urobí takú náhradu, zaplatiť, pokiaľ ide o cukor, 1,25 ECU za 100 kilogramov a, pokiaľ ide o izoglukózu, 1,25 ECU za 100 kilogramov sušiny.

V prípade cukru C sa premena sirupu alebo surového cukru na biely cukor pre prípadný vývoz na základe pracovnej zmluvy nepovažuje za zámenu v zmysle predchádzajúceho pododseku.

3. Dôkaz uvedený v článku 1 sa musí predložiť do 1. februára nasledujúceho po 1. januári uvedenom v článku 1 ods. 1.

V osobitných prípadoch však príslušný orgán daného členského štátu môže povoliť dlhšie obdobie.

Článok 3

1. Príslušný členský štát uvalí poplatok na tie množstvá, ktoré sa v zmysle článku 1 ods. 1 odpredali na vnútornom trhu, a to do sumy:

a) za cukor C na 100 kilogramov:

— najvyššiu možnú dovoznú daň na 100 kilogramov bieleho alebo surového cukru platnú počas obdobia zahŕňajúceho hospodársky rok, počas ktorého sa príslušný cukor vyrobil a šesť mesiacov nasledujúcich po tom hospodárskom roku, a

— 1,25 ECU;

b) za izoglukózu C na 100 kilogramov sušiny:

— najvyššiu možnú zložku uvedenú v článku 16 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 1785/81 na 100 kilogramov sušiny platnú počas obdobia hospodárskeho roku, počas ktorého sa príslušná izoglukóza vyrobila a šesť mesiacov nasledujúcich po tom hospodárskom roku, a

— 1,25 ECU.

2. Do 1. marca nasledujúceho po 1. januári uvedenom v článku 1 oznámi príslušný členský štát výrobcom, ktorí majú zaplatiť poplatok uvedený v odseku 1, celkovú čiastku na zaplatenie.

Príslušný výrobca zaplatí takú celkovú čiastku do 20. marca toho istého roku.

3. Ak však príslušný orgán predĺži časový limit na podanie dôkazu v zmysle druhého pododseku článku 2 ods. 3, tak sa dátumy uvedené v odseku 2 nahradia dátumami určenými príslušným orgánom na základe povoleného predĺženia.

4. V prípade množstiev cukru C alebo izoglukózy C, ktoré sa pred vyvezením zničili alebo poškodili bez možnosti ich náhrady, za okolností uznaných príslušným orgánom príslušného členského štátu za prípad zásahu vyššej moci, sa zodpovedajúce množstvo uvedené v odseku 1 neodvádza.

Článok 4

1. Do 15. januára nasledujúceho po 1. januári uvedenom v článku 1 oznámi príslušný členský štát výrobcom, ktorí majú zaplatiť poplatok uvedený v druhom pododseku článku 2 ods. 2, celkovú čiastku na zaplatenie.

2. Príslušný výrobca zaplatí takú celkovú čiastku do 1. februára toho istého roku.

Článok 5

Nariadenie (EHS) č. 2645/70 sa týmto ruší.

Zostáva uplatniteľné na cukor vyrobený nad maximálnu kvótu pre hospodársky rok 1980/81.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 3 ods. 4 sa bude uplatňovať s účinnosťou od 1. júla 1979.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. septembra 1981

Za Komisiu

Poul DALSAGER

člen Komisie